

OFFICIAL SELECTION
hotdocs
2015

Premio Producción 2015
Ministerio de Cultura del Perú
"NECESARIA Y URGENTE"

Premio Distribución 2014
Ministerio de Cultura del Perú
"MERECE SER VISTA"

Una producción de



Guarango

HIJA *de la* LAGUNA



www.hijadela laguna.pe
© 2015 Guarango

Hija de la laguna

Cabellos, E. (director), & Torrent F. Nuria (productora)
(2015). *Hija de la laguna*. Perú: Guarango
Género: Documental | Duración: 87 minutos | Idioma: Español

Patricia Nolasco Clemente

Universidad de Colima

*La crisis del agua es una crisis ecológica con causas comerciales,
pero sin soluciones de mercado. Las soluciones dictaminadas
por el mercado destruyen la tierra y agravan la desigualdad.*

*La solución a una crisis ecológica es de índole ecológica,
y la solución a la injusticia es la democracia.*

VANDANA SHIVA (2007: 31)

La minería, en su contexto global, es una actividad industrial de alto impacto ambiental, social y cultural. La contaminación que causa dicha actividad al medio ambiente comprende el desgaste excesivo del suelo y la disminución en la calidad del aire y el agua debido al uso de químicos para extraer los minerales. Esto ha mermado las actividades ligadas a la agricultura y a la pesca practicadas por los habitantes de los territorios donde se desarrolla la minería, lo cual se traduce en la erradicación obligada de muchas familias de origen autóctono al verse forzadas a emigrar a otros lugares. A largo plazo, esto ha significado el fin de muchas culturas y poblaciones originarias. La extracción de minerales es una actividad que beneficia exclusivamente a las compañías transnacionales que la ejecutan y a los gobiernos que les otorgan las concesiones para su funcionamiento, a costa del daño a la población y las leyes establecidas por la Constitución.

Actualmente, enfrentamos una crisis de agua, ocasionada por el uso inadecuado de los recursos hídricos y por la contaminación, produc-

to de las diferentes actividades industriales. Organismos internacionales como la UNESCO¹ han comenzado a hablar de problemas de escasez y han señalado la urgencia de comenzar a plantear soluciones. La avidez por acaparar las reservas de agua ha provocado violentos enfrentamientos. Esta guerra protagonizada por las empresas transnacionales y secundada por los gobiernos, ha colocado a los pueblos originarios y campesinos en una situación de extrema vulnerabilidad. Particularmente en países subdesarrollados, las mujeres constituyen un sector social vulnerado de manera específica. Ante la amenaza que representan las empresas transnacionales para el medio ambiente y sus territorios, las mujeres de estos pueblos se han organizado en movimientos de defensa. México, Chile, Colombia, Guatemala y Perú son algunos de los países que se han visto afectados por la actividad minera y en donde las mujeres han jugado un papel importante y activo en la defensa territorial. Estas mujeres nos enseñan que la lucha es necesaria y que el miedo jamás debe vencernos.

Desde la perspectiva feminista, resulta importante rescatar y hacer visibles los testimonios y el trabajo de las mujeres por la defensa territorial. Dentro de este marco nos preguntamos: ¿qué sucede en los territorios mineros con las mujeres?, ¿qué conflictos particulares viven debido a la presencia de las compañías mineras?, ¿cómo atienden las mujeres los territorios y los conflictos que hay en ellos? El documental *Hija de la laguna*, dirigido por Ernesto Cabellos y producido por Nuria Frigola Torrent nos ofrece algunas respuestas a estas interrogantes.

Este documental se desarrolla entre las comunidades de Cajamarca, Perú; Totoral, Bolivia y Holanda, y narra tres historias diferentes. Por un lado, la de una lucha que parece no tener fin entre el pueblo indígena peruano de Porcón, Cajamarca, y la corporación minera Yanacocha que pretende despojarlos de su territorio. Por otro, la historia de derrota de un pueblo boliviano que vive en carne propia las consecuencias de la incesante explotación minera. Simultáneamente, el documental nos traslada a Holanda donde el sufrimiento de los pueblos originarios y campesinos desfila en pasarelas en forma de exuberantes joyas. Pero, ¿en voz de quién son narradas estas historias? La respuesta es: en voz de muje-

¹ Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (en inglés United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization).

res. De este modo, el documental *Hija de la laguna* rescata los testimonios de mujeres y la forma en la que viven los conflictos en sus territorios ocasionados por la presencia de compañías mineras.

En Perú, una joven campesina estudiante de derecho se ha convertido en la voz de una comunidad en Cajamarca. Nélide Ayay Chilón es una de las líderes del movimiento ambientalista por la defensa de las lagunas Conga. Cuando la corporación minera Yanacocha descubrió que en las entrañas de las lagunas había un yacimiento de oro, decidió reclamar su posesión aunque eso implicara que los habitantes de esta comunidad y que algunas otras zonas del Perú se vieran afectadas. Aun cuando extraer el oro significaba también un riesgo ecológico el gobierno del Perú apoyó a esta corporación en su tarea. El proyecto de esta minera ha puesto a las lagunas Conga bajo una amenaza de destrucción.

Tras años de presenciar los abusos de las empresas mineras a la comunidad de Porcón en Cajamarca, e impulsada por un sentimiento de justicia, Nélide se traslada a la ciudad para formarse como abogada. Así, ella espera defender en un futuro a su comunidad y a las lagunas Conga de la voracidad de las empresas extractivas. Al igual que muchos de los habitantes indígenas de los Andes de Perú, Nélide comparte la idea de que la naturaleza es un ser vivo y sintiente. En este sentido, la naturaleza es dueña de sus propios recursos y debe ser tratada dignamente. Nélide que piensa en la laguna como su madre, considera necesario luchar y defender su vida, que es tan humana y tiene tanto valor como la de ella.

En el documental atestiguamos dos de las muchas protestas pacíficas por la defensa del agua que protagonizaron la comunidad de Porcón y algunas otras zonas de Perú que se unieron al movimiento. La primera marcha realizada en la Plaza de Armas de Cajamarca, terminó en una tragedia luego de que la policía hiciera uso premeditado de armas de fuego para detener la protesta. Este hecho violento dejó un saldo de cinco muertos. En este escrito queremos nombrar a estos mártires del agua a modo de remembranza: Paulino Eleuterio García Rojas, Faustino Silva Sánchez, César Medina Aguilar, Joselito Vásquez Jambo y Antonio Sánchez Huamán. Que estas muertes que aún no encuentran responsables no las coloquemos también nosotros/as en el olvido. Más tarde, en febrero de 2012 tuvo lugar la *Gran marcha nacional del agua*, en el docu-

mental podemos ver cómo miles de personas caminaron desde Cajamarca hasta Lima denunciando los abusos de las empresas mineras y exigiendo justicia por parte del gobierno. Es también durante esta marcha que Nélica se da cuenta del apoyo del pueblo peruano en la lucha por la defensa del agua.

Paralelamente, en la comunidad de Totoral en Bolivia, sus habitantes enfrentan el problema de la escasez de agua a causa de la incesante explotación minera. Aquí un grupo de mujeres nos narra cómo es la vida en una provincia que se ha quedado sin agua. Los ríos de esta región se han visto seriamente afectados a causa de la contaminación en forma de químicos proveniente de las minas y los ingenios mineros. Estos residuos tóxicos depositados y transportados por los ríos también han contaminado la tierra, lo cual significa una doble crisis para aquellas comunidades que se dedican a la agricultura. Los habitantes de esta comunidad cuentan con una sola fuente de agua para satisfacer sus necesidades básicas. No obstante, debido al daño ecológico que han causado las empresas mineras, el agua ha dejado de ser apta para el consumo humano y ha comenzado a generar enfermedades entre los habitantes. Así, estas empresas no sólo han enfermado el agua y la tierra, sino también a la población de Bolivia. La historia de esta comunidad es muy diferente a la que se vive en Perú; mientras que en este último país hay una lucha sostenida por la defensa del agua y una fuerte organización social, en Bolivia se vive la incertidumbre y la escasez. ¿Será éste el futuro de Perú?

Simultáneamente, el documental nos traslada a Holanda con Bibi van der Velden, una afamada diseñadora de joyas, cuyas piezas han desfilado en las más reconocidas pasarelas de Europa. Para Bibi una joya es por definición algo hermoso y mágico. Las joyas, de acuerdo con ella, simbolizan las promesas relacionadas con momentos hermosos, pensemos por ejemplo en una boda. De este modo, el oro representa el cumplimiento de nuestras promesas, el amor y otros sentimientos humanos. Como diseñadora opta por el uso de materiales directos de la naturaleza y no convencionales como: plumas, pájaros disecados, cáscaras, piedras, espinas de puerco espín, etcétera. Es en la naturaleza, confiesa ella, donde encuentra su fuente de inspiración. Sin embargo, cuando Bibi visita la selva del Perú para conocer la procedencia del oro que utiliza en sus

piezas descubre que las circunstancias bajo las que se extrae son deplorables. Esto la alienta a modificar parte de su forma de trabajo y la lleva a optar por el uso del oro sostenible.

Debido a que la extracción de oro se ha convertido en un negocio devastador para la naturaleza y el ser humano, ha surgido la llamada minería responsable que tiene como objetivo principal la protección del medio ambiente. Dentro de este marco podemos hacer mención de la corporación Oro Verde en Colombia, la cual tiene dos objetivos principales. Por un lado, mejorar la calidad de vida de los mineros artesanales a través del comercio justo y por otro, promover la minería responsable por medio de la utilización de métodos artesanales para la extracción de metales preciosos. De este modo, Oro Verde se coloca como una corporación comprometida con los derechos de los y las mineras. Como empresa socialmente responsable no permite el trabajo infantil y se compromete a otorgar a los mineros por su oro un 15% más del valor oficial del mercado. Asimismo, dicha corporación destina parte de las ganancias en proyectos sociales para el beneficio de la comunidad. Desafortunadamente, todavía son muy pocas las empresas en el mundo que practican la minería responsable, por lo que acceder y usar oro del bueno, como dice Bibi, no es siempre posible. Mientras tanto, ¿será que deberíamos empezar nosotros a modificar la forma en la que cumplimos con nuestras promesas? De regreso en Cajamarca, el conflicto sigue incrementan las represiones contra los manifestantes que se oponen al proyecto minero. Ahora, 150 policías amenazan con desalojar una manifestación pacífica en las lagunas Conga. Al ver que los policías están armados Nélica llama a una estación de radio para informar sobre el ataque que parece a punto de acontecer. En silencio hace una plegaria a su madre agua para que les haga llegar el entendimiento y se vayan sin hacerles daño. Su determinación y sus ruegos parecen evitar el conflicto. Lamentablemente, el acoso por parte de las empresas mineras no se detuvo aquí. El documental termina con una plegaria más, esta vez Nélica pide a su madre agua le dé fuerzas para seguir luchando en su defensa y para lograr que se haga justicia.

En definitiva, *Hija de la laguna* nos enseña que la lucha es necesaria. Asimismo, deja al descubierto las valiosas enseñanzas y experiencias

de los pueblos originarios y campesinos. Mientras sus sociedades dominantes aún los ven como un obstáculo para el progreso y el cambio, ellos nos demuestran que van un paso delante de la decadencia de las naciones donde habitan. Asimismo, el documental deja al descubierto la posición clave que ocupan las mujeres en las luchas por la defensa territorial. En el caso de Perú, Nélica desempeña un papel sumamente importante al convertirse en la voz de una comunidad que reclama por justicia. Así, su nombre se suma a la lista de mujeres que se han unido a la lucha por el planeta. Desde la perspectiva feminista es importante que visibilicemos estas luchas y que reflexionemos en torno a nuestra idea de progreso. De igual manera, resulta necesario detenernos a pensar en las consecuencias ecológicas, sociales y culturales de la minería como modelo de desarrollo, pero sobre todo es imprescindible reflexionar en la forma en la que concebimos y nos relacionamos con la naturaleza. Por último, regresando al caso de Bolivia yo me pregunto: ¿será éste nuestro futuro más cercano?

Documental

Cabellos, E. (director), & Torrent F. Nuria (productora). (2015). *Hija de la laguna*. Perú: Guarango.

Referencias bibliográficas

Vandana, S. (2007). *Las guerras del agua: privatización, contaminación y lucro* (Susana Guardado, trad.). México: Siglo Veintiuno Editores.

Sitios web

Corporación Oro Verde (2010). Corporación Oro Verde: minería responsable. En: *Corporación Oro Verde*. Consultado el 23 de enero de 2017: Disponible en: http://growinginclusivemarkets.com/media/cases/colombia_oroverde_2010.pdf

Ecological Gold (s.f.). Ethical Gold for a Better Future. En: *Ecological Gold*. Consultado el 23 de enero de 2017. Disponible en: <http://www.ecological.gold/>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) (s.f.). Abordar la escasez y calidad del agua. En UNESCO. Consultado el 23 de enero de 2017. Disponible en: <http://www.unesco.org/new/es/office-in-montevideo/ciencias-naturales/water-international-hydrological-programme/escasez-y-calidad-del-agua/>